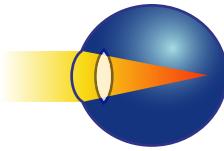
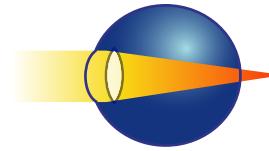


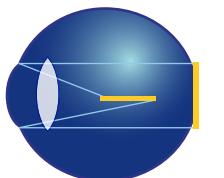
## Les défauts de la vision / Oogafwijkingen / Vision errors



Myopie/Myopia



Hypermétropie  
Verziendheid/Hyperopia



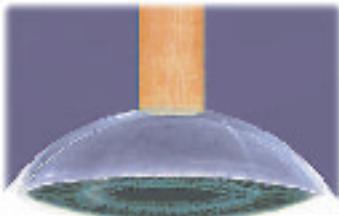
Astigmatisme / Astigmatism

Si vous souhaitez en savoir plus, ou pensez être candidat à cette intervention, consultez notre site Web [www.drmathys.be](http://www.drmathys.be) ou demandez-nous conseil.

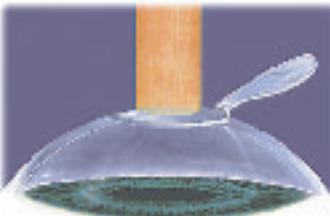
Indien U geïnteresseerd bent of denkt kandidaat te zijn voor deze ingreep, kan U onze website [www.drmathys.be](http://www.drmathys.be) bezoeken of contact nemen voor bijkomende informatie of een afspraak.

If you are interested, or if you feel that you are a candidate for this surgery, visit our website [www.drmathys.be](http://www.drmathys.be) or call us for more information or for an appointment.

## Chirurgie par Laser / Laserbehandeling / Lasersurgery

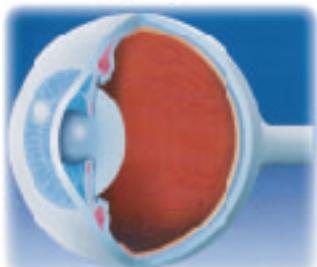


Laser

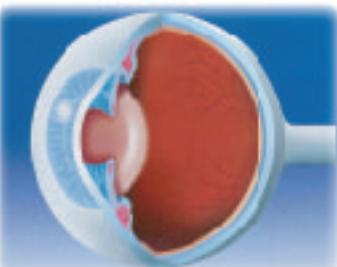


Lasik

## Chirurgie de la cataracte / Ingrep voor cataract / Cataract surgery



Oeil sain  
Gezond oog  
Normal eye

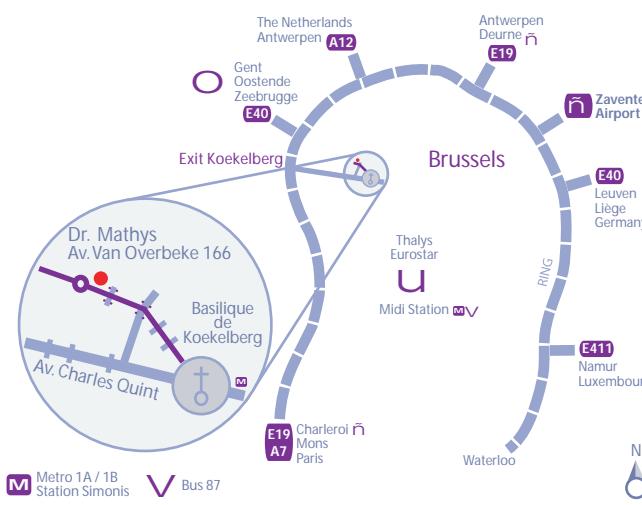


Cataracte  
Cataract

Bernard Mathys MD  
Av. Van Overbeekelaan, 166  
1083 Brussels

Phone: + 32 2 426.99.04  
Fax: + 32 2 426.29.69

email: [info@drmathys.be](mailto:info@drmathys.be)  
Visit our website: [www.drmathys.be](http://www.drmathys.be)



[www.drmathys.be](http://www.drmathys.be)

Voir sans lunettes...

Zien zonder bril...

See without glasses...

## Chirurgie de la myopie, de l'hyperméropie et de l'astigmatisme

Ces défauts de la vue peuvent être corrigés par le laser excimer de surface (PRK) ou par le Lasik. Il s'agit toujours du même laser, appliqué soit à la surface de la cornée, ou à l'intérieur de la cornée après réalisation d'un volet ou flap cornéen par un instrument spécial appelé microkératome. Cette chirurgie permet donc au patient opéré de fonctionner sans lunettes dans la majorité des cas suivant les études les plus récentes. Pour être opéré, il faut :

- avoir une vue stable ;
- avoir plus de 18 ans ;
- être en bonne santé ;
- avoir un œil sain ;
- avoir subi un examen ophtalmologique très poussé.

Les risques peu fréquents de l'opération sont l'infection, la sensibilité de l'œil pendant quelques jours, les fluctuations de l'acuité visuelle pendant le premier mois, les hâlots le soir, la sécheresse de l'œil opéré pendant la phase de cicatrisation. Enfin, pour le Lasik, la qualité du volet réalisé est primordiale pour la bonne récupération visuelle.

## Chirurgie de la cataracte

Avec l'âge, le cristallin qui est une lentille à l'intérieur de l'œil, devient de moins en moins transparent : il s'agit de la cataracte. On éprouve des difficultés visuelles, soit de loin, soit de près, les couleurs paraissent parfois plus fades, les objets plus troubles.

Par une petite incision, le plus souvent sous anesthésie locale et sans hospitalisation, on peut enlever le cristallin et le remplacer par un implant, améliorant ainsi nettement la vue et la qualité de la vie. Cette technique rapide (15 à 20 min) et indolore s'appelle la phacoémulsification. La puissance de l'implant est déterminée lors de la consultation préopératoire et permet le plus souvent une bonne vision de loin sans lunettes.

Certains patients peuvent développer une cataracte très tôt dans leur existence: après un traumatisme, ou la prise de médicament (cortisone), ou en cas de diabète, de haute myopie,...

Cette intervention est parmi les plus fréquemment réalisées dans le monde. Le deuxième œil est opéré rapidement après le premier si nécessaire.

## Ingrepen voor myopie, hypermetropie en astigmatisme

Deze afwijkingen kunnen gecorrigeerd worden via een oppervlakkige lasertechniek (PRK) of nog met een Lasik-techniek. Dit betekent dat dezelfde lasermachine gebruikt wordt hetzij op de oppervlakte van het oog (PRK) hetzij in het hoornvlies, na aanbrengen van een flap met een speciaal instrument zijnde een microkeratoom (Lasik). Volgens de meeste recente studies kan de overgrote meerderheid van de patienten achteraf zonder bril functioneren. Voorwaarden voor het doorvoeren van deze behandeling zijn:

- een gestabiliseerd zicht hebben ;
- ouder zijn dan 18 jaar ;
- in goede algemene gezondheid zijn ;
- een grondig oogonderzoek ondergaan.

Mogelijke problemen verbonden aan deze ingrepen zijn: infectie van het oog, de eerste dagen na de ingreep een gevoelighed van het oog, aanpassingsmoeilijkheden van het zicht gedurende de eerste maand, "sterreneffect" bij zicht in het donker, droogheidsgevoel van het oog gedurende het genezingsproces. Voor de Lasik-techniek is het zeer belangrijk dat het aangebrachte flapje van uitstekende kwaliteit is.

## Ingreep voor cataract of grijze staar

Met de leeftijd wordt de ooglens troebeler. We noemen dit "cataract". Men ziet troebel beelden zowel van dichtbij als op afstand. De kleuren vervagen en het zicht vermindert.

Door een kleineinsnijding in het oog, meestal onder lokale verdoving en via dagziekenhuis, verwijdert de arts het cataract en plaatst een nieuwe kunstmatige lens. Deze techniek is snel (15 tot 20 min) en pijnloos.

De sterkte van de kunstmatige lens wordt tijdens preoperatieve metingen berekend en laat bij de meeste patienten een zicht op afstand zonder bril toe. Bij sommige patienten komt cataract voor op jongere leeftijd. Cataract kan bespoedigd worden door een trauma, oogontsteking, cortisone-gebruik, suikerziekte, glaucoom, hoge myopie.

Deze ingreep is wereldwijd een van de meest uitgevoerde ingrepen. Indien nodig kan behandeling op het tweede oog snel na de eerste ingreep worden uitgevoerd.

## Surgery for myopia, astigmatism and hyperopia

The surface excimer laser (PRK) and Lasik are now able to correct these refraction problems. It is in fact the same laser, applied on the top of the cornea (PRK) or inside the cornea (Lasik). In this case, a flap has been created by a special instrument (microkeratome). After this surgery, most of the patients being operated on are able to see and function without glasses, as documented by recent studies and publications.

To be operated on, a patient must:

- have a stable vision ;
- be older than 18 years ;
- be in good health ;
- have a diseases-free eye ;

- undergo a special eye examination with different tests.

The main risks of this surgery are: infection, sensibility of the eye for a few days, visual fluctuations for the first month, haloes at night, dry eye for the healing phase. For the Lasik technique, a flap of best quality is mandatory for quick and full visual rehabilitation.

## Cataract surgery

As time goes by, the lens in the eye becomes slowly opaque: we call it "cataract". The vision decreases, nearby, or at distance; the colors fade; objects are not sharp anymore.

With a small incision, under local anaesthesia, without hospitalisation, it is now possible to remove the cataract and implant an artificial lens, which improves dramatically the quality of life and of vision. This fast technique (15 to 20 min) is not painful, and is called "phacoemulsification". The power of the artificial lens is calculated during the preoperative measurements and allows a distance vision without glasses in most cases.

Some patients develop cataract very early: after a trauma, after using cortisone drugs, or in case of glaucoma, diabetes and high myopia.

This surgery is one of the most frequent in the world. The second eye can be operated on quickly after the first one, if necessary.